



EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Conseillers en exercice : 65
Reçu en Préfecture le : 05/04/2023
ID Télétransmission : 033-213300635-20230404-128641-DE-1-1

Séance du mardi 4 avril 2023
D-2023/119

Date de mise en ligne : 07/04/2023

certifié exact,

Aujourd'hui 4 avril 2023, à 14h06,

le Conseil Municipal de la Ville de Bordeaux s'est réuni à Bordeaux, sous la présidence de

Monsieur Pierre HURMIC - Maire

Sauf de 21h10 à 21h20, présidence de Madame Claudine BICHET
Suspensions de séance de 14h55 à 15h00 et de 19h50 à 20h05

Etaients Présents :

Monsieur Pierre HURMIC, Madame Claudine BICHET, Monsieur Stéphane PFEIFFER, Madame Camille CHOPLIN, Monsieur Didier JEANJEAN, Madame Delphine JAMET, Monsieur Mathieu HAZOUARD, Madame Harmonie LECERF MEUNIER, Monsieur Amine SMIHI, Madame Sylvie SCHMITT, Monsieur Dimitri BOUTLEUX, Madame Nadia SAADI, Monsieur Bernard G BLANC, Madame Céline PAPIN, Monsieur Olivier CAZAUX, Madame Pascale BOUSQUET-PITT, Monsieur Olivier ESCOTS, Madame Fannie LE BOULANGER, Monsieur Vincent MAURIN, Monsieur Dominique BOUISSON, Madame Sandrine JACOTOT, Monsieur Laurent GUILLEMIN, Madame Françoise FREMY, Madame Tiphaine ARDOUIN, Monsieur Baptiste MAURIN, Madame Marie-Claude NOEL, Monsieur Didier CUGY, Madame Véronique GARCIA, Monsieur Patrick PAPADATO, Madame Pascale ROUX, Madame Brigitte BLOCH, Madame Isabelle ACCOCEBERRY, Madame Isabelle FAURE, Monsieur Francis FEYTOUT, Madame Eve DEMANGE, Monsieur Maxime GHESQUIERE, Monsieur Matthieu MANGIN, Monsieur Guillaume MARI, Madame Marie-Julie POULAT, Monsieur Jean-Baptiste THONY, Monsieur Radouane-Cyrille JABER, Monsieur Stéphane GOMOT, Madame Charlee DA TOS, Monsieur Marc ETCHEVERRY, Madame Béatrice SABOURET, Monsieur Pierre De Gaétan NJIKAM MOULIOM, Monsieur Nicolas FLORIAN, Madame Alexandra SIARRI, Madame Anne FAHMY, Madame Géraldine AMOUROUX, Monsieur Marik FETOUH, Monsieur Aziz SKALLI, Monsieur Thomas CAZENAVE, Madame Catherine FABRE, Monsieur Fabien ROBERT, Monsieur Guillaume CHABAN-DELMAS, Monsieur Nicolas PEREIRA, Monsieur Philippe POUTOU, Madame Myriam ECKERT,

Monsieur Stéphane PFEIFFER, Monsieur Bernard- G BLANC, et Madame Fannie LE BOULANGER sont partis de 16h05 à 17h55, Madame Brigitte BLOCH absente à partir de 17h50, Monsieur Fabien ROBERT absent à partir de 18h09, et Monsieur Radouane-Cyrille JABER absent à partir de 18h15

Excusés :

Madame Sylvie JUSTOME, Monsieur Bernard-Louis BLANC, Madame Servane CRUSSIÈRE, Madame Léa ANDRE, Madame Nathalie DELATTRE, Madame Evelyne CERVANTES-DESCUBES,

Soutien aux acteurs locaux dans le cadre de l'édition 2023 de la semaine de l'Amérique latine et des Caraïbes. Autorisation. Décision.

Madame Céline PAPIN, Adjointe au Maire, présente le rapport suivant :

Mesdames, Messieurs,

Le 16 février 2011, le Sénat avait adopté, à l'unanimité, une résolution appelant à l'instauration d'une journée de l'Amérique latine et des Caraïbes le 31 mai de chaque année, soulignant ainsi l'importance des valeurs partagées et des liens tissés entre la France et cette région au cours des siècles.

Dans le prolongement de l'action engagée par les autorités françaises pour relancer et approfondir les relations de la France avec cette région, le Ministère de l'Europe et des Affaires Etrangères a lancé en 2014 l'évènement national de la « Semaine de l'Amérique Latine et des Caraïbes », invitant les partenaires publics et privés et associatifs à célébrer les relations entre la France et cette partie du monde dans les domaines les plus divers : économie, recherche, culture, éducation, développement durable.

La Ville de Bordeaux s'est inscrite dans la démarche en 2018 jusqu'à devenir la ville française (hors Paris) la plus dynamique de la Semaine de l'Amérique Latine et des Caraïbes. Les partenaires se mobilisent avec toujours plus d'enthousiasme, au premier rang desquels les associations bordelaises qui œuvrent chaque jour pour les liens interculturels dans notre ville.

Ce rendez-vous annuel, désormais bien connu des Bordelaises et des Bordelais, a permis la mise en lumière des communautés latino-américaines du territoire, originaires d'Argentine, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa-Rica, Cuba, Equateur, Haïti, Honduras, Mexique, Panama, Pérou, Venezuela. C'est un marqueur fort de la diversité culturelle et de la citoyenneté mondiale de notre ville, dans un esprit festif et accessible à chacun.e.

La Semaine 2023 aura pour thématique « Libertad ! », en écho au 50^e anniversaire du coup d'Etat au Chili qui sera commémoré en septembre. Du 25 mai au 10 juin, de nombreux évènements seront proposés dans les quartiers de Bordeaux, gratuitement, pour tous les âges et tous les goûts : ateliers pour enfants, expositions, conférences, concerts, lectures de poésie, projections de films, rencontres avec l'Université de Bordeaux, dégustations...

Compte-tenu des liens de Bordeaux avec l'Amérique latine en général et le Pérou en particulier, de l'intérêt culturel de la Semaine de l'Amérique Latine et des Caraïbes, de la mobilisation des acteurs associatifs locaux, de l'attention portée aux communautés latino-américaines du territoire et de l'importance d'une ouverture au monde et aux cultures, il est proposé que la Ville

de Bordeaux apporte son soutien à cet évènement à hauteur de 15 000€ pour l'année 2023, réparti selon le tableau ci-dessous.

En conséquence, nous vous demandons, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir :

- Attribuer aux associations mentionnées dans l'annexe jointe les subventions correspondantes ;
- Autoriser Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à ces subventions ;
- Imputer la dépense correspondante sur le budget 2023 – fonction 048 – compte 65748

ADOpte A L'UNANIMITE

Fait et Délibéré à Bordeaux, le 4 avril 2023

P/EXPEDITION CONFORME,

Madame Céline PAPIN

ANNEXE 1 : SUBVENTIONS 2023

ASSOCIATION	TITRE DE L'ÉVÈNEMENT	DOMAINES	MONTANT DE L'AIDE ACCORDEE
Amaru Art Europe	Film "La canción sin nombre"	cinéma	250 €
Atlas Impro	Voyage en Amérique latine !	théâtre d'improvisation	350€
Av'Hispa	Las Champetas	conférence + concerts	1100 €
Bordeaux Chili	L'exil chilien en Gironde, 50 ans après la dictature	expo photos + conférences + concert	500 €
Bordeaux Cienfuegos	Journées cubaines	cinéma + soirée festive	250 €
Bordeaux Parallaxes	Cubacalan ida y vuelta	rencontre littéraire et rencontre avec des street artistes, suivi d'une soirée festive	1000 €
Chant libre	Concert classico latino	concert	1000 €
Comunidad	Film « Las Cholitas »	cinéma	250 €
Hand to Hand	Danses latines, avec brio et tous ensemble	danse	550 €
Eclosion et Perspective	Olympe de Gouge et le commerce triangulaire	lectures théâtralisées	800 €
Les Gardiennes de la Terre	Ce que nous devons aux femmes d'Amérique latine	conférence + concert + exposition	500 €
France Chili Aquitaine	Victor Jarra, la bande sonore de mon enfance	spectacle musical	500 €
KLAC	Cocktail poétique	lectures musicales avec performance de danse	500 €
La Réverb	As sereiras	concert et animations	1000 €
Latino Mex	Village latino-américain	village associatif	1500 €
Lomas	Alta Cumbia	bal et débats	1000 €

MACLA	L'expérience de la Liberté	exposition + conférences + théâtre + ateliers	1000 €
Mexicanos en Bordeaux	Tierra y Libertad	documentaires + conférences + concerts + ateliers	700€
O Colectivo	Baque Trip Europa 2023	concert	800 €
Pucéart	Si nous devons partir tous ensemble, que ce soit au diable !	théâtre	1200 €
Venezuela à Bordeaux	Los diablos danzantes de Yare	exposition de costumes	250 €
TOTAL			15 000 €

ANNEXE 2 – VALORISATION DES AIDES EN NATURE	
ASSOCIATIONS	ESTIMATION DES AIDES EN NATURE 2023 (SUR LA BASE DES MONTANTS 2021)
ASSOCIATION COMUNIDAD	335,00 €
ASSOCIATION France CHILI AQUITAINE	890,00 €
ASSOCIATION VENEZUELA A BORDEAUX	159,73 €
ATLAS IMPRO DU MONDE	198,00 €
BORDEAUX PARALAXES	631,00 €
BORDEAUX CIENFUEGOS	358,00 €
CHANT LIBRE	682,00 €
ECLOSION ET PERSPECTIVE	156,00 €
LA REVERB'	3 177,08 €
LATINO MEX BORDEAUX	3 729,47 €
LES GARDIENNES DE LA TERRE	93,00 €
MACLA	3 011,52 €